

-----CRYOPUSH -----

Instrukcja obsługi

System chłodzący do
kompresji z mankietem

Chengdu Cryo-Push Medical Technology Co., Ltd.
102, 105, Zone 20, Huayin Industrial Port, No.618, Kexing Road
(West) Wenjiang District, Chengdu 611137 Sichuan, Chiny

CE EC REP MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10, 48163 Munster, Niemcy

Spis treści

Ostrzeżenia i przestrogi	1
Wskazania do stosowania	2
Przeciwwskazania	2
Dane techniczne	3
Wymagania środowiskowe	3
Skład zestawu	4
Obsługa systemu	5
Rozwiązywanie problemów	7
Inne instrukcje	9
Gwarancja	9
Mankiety	10
Zgodność z normami	12
Wersja oprogramowania	12
Indeks symboli	12
Karta gwarancyjna	13
Dane kontaktowe	14

Ostrzeżenia i przestrogi

1. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
2. Nie należy upuszczać tego produktu ani wywierać na niego nacisku.
3. Nie należy demontować ani niszczyć tego produktu.
4. Należy używać wyłącznie mankietu i zasilacza dostarczonego przez producenta.
5. Częścią aplikacyjną jest mankiet przeznaczony do różnych części ciała. Przed użyciem należy umieścić podkładkę między mankiem a skórą.
6. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli jego części elektryczne są uszkodzone/nieszczelne.
7. Należy uważać, aby nie potknąć się o przewody zasilające lub wąż.
8. Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy obsługiwać systemu, jeśli jednostka sterująca nie jest wypełniona wodą.
9. Produkt nie jest sprzętem chłodniczym, dlatego aby dostosować temperaturę należy dodać wodę z lodem lub kostki lodu.
10. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed wypełnieniem/opróżnieniem jednostki sterującej należy wyłączyć system i odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
11. Należy przestrzegać zaleceń lekarza dotyczących stosowania tego produktu; niewłaściwe lub długotrwałe stosowanie produktu może spowodować uszkodzenie tkanek.
12. Ten produkt jest pod określonym ciśnieniem podczas użytkowania. Zabronione jest stosowanie urządzenia na rany.
13. Podczas korzystania z tego produktu jednostka sterująca i mankiety powinny być umieszczone na tym samym poziomie, a różnica wysokości między nimi nie powinna przekraczać 40 cm;
14. Nie należy używać tego produktu, jeśli wycieka z niego woda.
15. Należy monitorować stan skóry bolącego obszaru pod kątem oparzeń, swędzenia, zwiększonego obrzęku lub bólu. Jeśli wystąpi którykolwiek z powyższych objawów lub jakiegokolwiek zmiany w wyglądzie skóry, takie jak pęcherze, zwiększone zaczerwienienie lub przebarwienia, użytkownicy powinni przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem.
16. Dzieci, osoby starsze i osoby z zaburzeniami poznawczymi lub barierami komunikacyjnymi nie mogą korzystać z produktu samodzielnie bez nadzoru.
17. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub jeśli pacjent odczuwa dyskomfort, należy natychmiast zdjąć mankiety i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Wskazania do stosowania

Urządzenie przeznaczone jest do tymczasowego zmniejszenia obrzęku i bólu po operacji lub urazie. Służy ono do stosowania przez lub na zlecenie licencjonowanych pracowników służby zdrowia w szpitalach, przychodniach, ośrodkach treningowych dla sportowców lub w warunkach domowych.

Przeciwwskazania

NIE NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU BEZ KONSULTACJI Z LEKARZEM, JEŚLI WYSTĘPUJE KTÓRYKOLWIEK Z PONIŻSZYCH OBJAWÓW:

1. Choroba Raynauda.
2. Ostre, niestabilne (nieleczone) złamanie.
3. Reumatoidalne zapalenie stawów w okolicy, w której wystąpił uraz.
4. Otwarte rany lub niestabilny stan skóry.
5. Nietolerancja zimnych okładów lub nadwrażliwość na zimno.
6. Cięża, nadciśnienie, skrajnie niskie ciśnienie krwi lub zaburzenia krążenia.
7. Choroby naczyniowe, takie jak wcześniejsze odmrożenia, cukrzyca, miażdżyca lub niedokrwienie.
8. Zaburzenia hematologiczne wpływające na zakrzepicę, takie jak napadowa zimna hemoglobinuria, krągobulinemia, niedokrwistość sierpowatokrwinkowa lub zimne aglutyniny w surowicy.
9. Ostre stadia zapalenia żył w okolicy, w której wystąpił uraz.

Dane techniczne

Moc wyjściowa: 12 V/2 A

Zasilanie: 100-240 V 50/60 Hz Poziom

ciśnienia: niski/średni/wysoki Poziom

hałas: poniżej 55 dB Pojemność:

maksymalnie 3,6 l

Temperatura: 0-25°C

Waga: 1,78 kg (pusty)

Wymagania środowiskowe

Praca:

Temperatura: 5°C ~40°C

Wilgotność względna: 10%~90%

Ciśnienie atmosferyczne: 700 hPa~1060 hPa

Transport i przechowywanie:

Temperatura: -25°C~55°C

Wilgotność względna: 10%~90%

Ciśnienie atmosferyczne: 700-1060 hPa

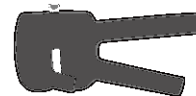
Skład zestawu



Jednostka
sterująca



Wąż



Mankiet



Torba transportowa



Instrukcja obsługi



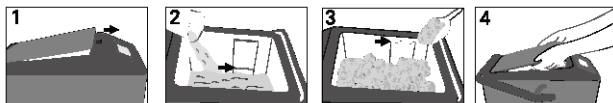
Zasilacz



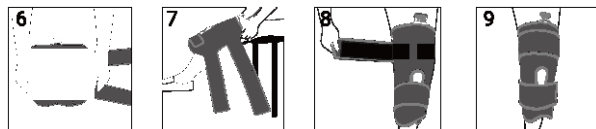
Zawór do opróżniania
mankietów

Obsługa systemu

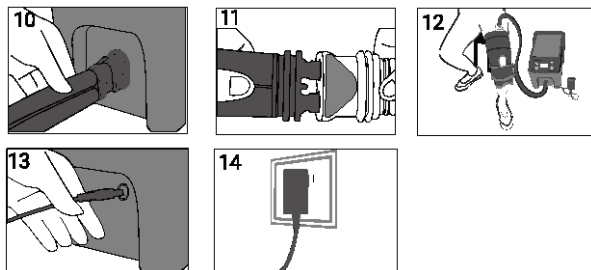
- Naciśnij pokrywę jednostki sterującej, aby ją otworzyć; naley wody do linii napelniania oznaczonej wewnątrz jednostki (nie poniżej); wsep lód do jednostki, a następnie zamknij pokrywę.



2. Nałóż wybrany mankiet (Jako przykładu użyto mankietu na kolano. Aby sprawdzić mankiety dla innych części ciała, patrz rozdział Mankiety). Nie nakładaj mankietu bezpośrednio na skórę. Między mankietem i skórą należy dodać podkładkę oddzielającą.



3. Podłącz zasilacz do jednostki serującej, a następnie do gniazdka sieciowego.



4. Naciśnij przycisk zasilania przez około 3-5 sekund, ekran powinien się zaświecić i wyświetlić komunikat powitalny.

5. Naciśnij przycisk (±) lub (-), aby wybrać tryb/ciśnienie.

Tryb	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ciśnienie	Low			Mid			High		
Czas pracy	20	40	60	20	40	60	20	40	60
Czas przerwy	20	40	60	20	40	60	20	40	60

Uwaga

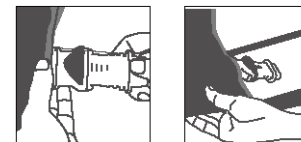
Tryb: w sumie dostępnych jest 9 trybów. Wyświetlacz pokazuje, który program został wybrany przez użytkownika.
Ciśnienie: oznacza ciśnienie wody w mankiecie jednostki sterującej podczas pracy.
Czas pracy: czas pracy aktywnej kompresji na zimno.
Czas przerwy: czas pauzy po zakończeniu wybranego czasu pracy, czasu przerwy i cykli czasu pracy do momentu wyłączenia urządzenia.

6. Naciśnij przycisk Uruchom/Wstrzymaj, aby uruchomić lub zatrzymać jednostkę sterującą.

7. Naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz przez około 3-5 sekund, aby wyłączyć jednostkę sterującą.



8. Po zakończeniu użytkowania odłącz urządzenie od zasilania. Podłącz zawór do opróżniania mankietów do mankietu i spuść z niego wodę; wylej wodę z jednostki sterującej.



Rozwiązywanie problemów

Problem	Opis problemu	Rozwiązania
Brakujące akcesorium	Nie znaleziono niektórych akcesoriów, takich jak zasilacz lub mankiet.	Skontaktuj się ze sprzedawcą (lub producentem), aby wysłał brakujący przedmiot.
Uszkodzona powłoka	Zderzenie, upadek lub nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem w wyniku zmęczenia mogą spowodować takie uszkodzenie.	1. Zabezpiecz mocnym klejem, taśmą itp. 2. Wymień uszkodzony element lub zwróć produkt do naprawy.
Plamy	Transport, pogoda lub inne przyczyny mogą powodować plamy na torbie i częściach zewnętrznych	1. Wyczyść torbę, użyj wilgotnego ręcznika, aby wytrzeć pokrywę urządzenia. 2. Wymień poplamioną część.
Migający lub biały wyświetlacz	1. Wyświetlacz miga po podłączeniu zasilacza oraz nie reaguje na naciskanie przycisków w wyniku czego nie można włączyć urządzenia. 2. Maszyna jest włączona i działa normalnie, podczas gdy wyświetlacz jest biały.	1. Odłącz zasilanie, uruchom ponownie urządzenie lub spróbuj użyć innego zasilacza 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu naprawy lub wymiany.
Nie można włączyć urządzenia	Po podłączeniu zasilacza, urządzenie nie reaguje na naciśnięcie przycisku, a wyświetlacz nie wyświetla się.	1. Sprawdź, czy zasilanie gniazda jest prawidłowe. 2. Sprawdź, czy zasilacz nie jest uszkodzony (użyj dowolnego portu, aby przetestować zasilacz 12V-2A DC). 3. Sprawdź, czy nie ma żadnych uszkodzeń na wyświetlaczu lub w obszarze przycisku. Wymień uszkodzone części. 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu naprawy lub wymiany.
Brak ciśnienia wody, brak cyrkulacji wody	Urządzenie jest włączone, a wyświetlacz działa normalnie, ale podczas pracy nie ma ciśnienia ani cyrkulacji wody.	1. Maszyna jest włączona, nie ma ciśnienia wody ani cyrkulacji, ale pompa wody działa i wydaje dźwięki. Wewnątrz pompy znajduje się powietrze, woda nie może być pompowana z powodu ciśnienia atmosferycznego. Potrząśnij jednostką sterującą lub naciśnij kilkakrotnie złącze węża jednostki po odłączeniu węża, aby powróciło do normalnego stanu. 2. Maszyna działa, nie ma ciśnienia wody lub ciśnienie i cyrkulacja są zbyt niskie. Sprawdź, czy wlot i wylot wody pompy wodnej są zablokowane – jeśli tak należy je wyczyścić. Sprawdź, czy mankiet nie jest nadmiernie zagięty, co może być przyczyną blokady przepływu wody. 3. Urządzenie jest włączone, nie ma ciśnienia ani cyrkulacji wody, a z urządzenia nie wydobywa się żaden dźwięk; wówczas pompa wody jest uszkodzona i wymaga wymiany. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu naprawy lub wymiany.
Wyciek wody	Wyciek wody z jednostki sterującej, węża lub mankieta.	1. Sprawdź, czy wąż jest prawidłowo podłączony do jednostki sterującej i mankieta. W razie potrzeby wymień nieszczelną końcówkę. 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu naprawy lub wymiany.
Alarm dźwiękowy	Pompa wody pracuje na biegu jałowym z niedoborem wody; przeciążenie lub przerwa w obwodzie pompy wody;	1. Sprawdź, czy poziom wody nie jest zbyt niski i dodaj odpowiednio więcej wody; 2. Sprawdź, czy wlot wody nie jest zablokowany podczas normalnego pompowania wody. W razie potrzeby odblokuj go. 3. Konieczna może być kontrola i wymiana zespołu pompy wodnej i płytki drukowanej: Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Inne instrukcje

Okres przydatności do użycia: 3 lata.

Warunki przechowywania: Produkt powinien być przechowywany w chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym i czystym środowisku bez substancji żrących.

Czyszczenie i dezynfekcja: Do czyszczenia użyj miękkiej szmatki lub ręcznika. Przetrzyj powierzchnię jednostki sterującej szmatką zamoczoną w 75% alkoholu lub etanolu.

Ostrzeżenie: Zabrania się modyfikacji urządzenia.

Uwaga: Jednostkę sterującą należy wyłączyć i odłączyć od zasilania (gniazdka) przed czyszczeniem lub dezynfekcją.

UTYLIZACJA: Nie należy wyrzucać produktu razem ze zwykłymi odpadami. Urządzenie i opakowanie należy utylizować zgodnie z odpowiednimi lokalnymi lub krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Gwarancja

Cryo-Push gwarantuje, że produkt, jeśli jest prawidłowo używany, będzie wolny od wad materiałowych lub produkcyjnych przez ograniczony okres czasu. Jednostka sterująca jest objęta gwarancją przez jeden (1) rok, a mankiet przez 6 miesięcy od daty pierwotnego zakupu.

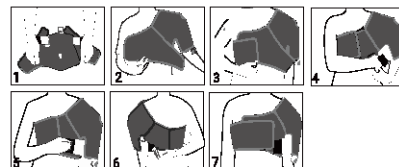
Jeśli produkt, który podlega niniejszej ograniczonej gwarancji, działa nieprawidłowo w okresie gwarancyjnym z przyczyn objętych niniejszą ograniczoną gwarancją, Cryo-Push, według własnego uznania, może zdecydować się na wymianę lub naprawę zwróconego produktu na produkt nowy lub odnowiony. Niniejsza ograniczona gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy produktu i nie podlega przeniesieniu.

ZAKRES GWARANCJI OGRANICZONEJ

Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku czynników zewnętrznych, w tym między innymi, wypadku, użytkowania niezgodnego z instrukcją produktu, niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, modyfikacji, normalnego zużycia lub nieautoryzowanych napraw.

Mankiety

Bark



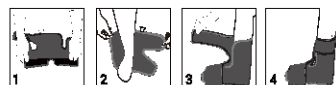
Odcinek lędźwiowy



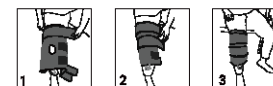
Staw kolanowy



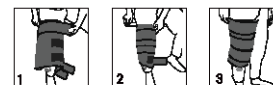
Staw skokowy



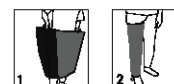
Staw kolanowy, pełny



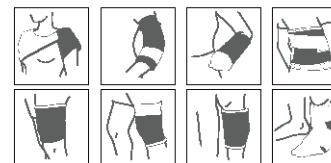
Noga



Noga, pełny



Uniwersalny



Zgodność z normami

To urządzenie spełnia następujące normy: IEC 60601-1:2005; EN 60601-1:2006; IEC 60601-1-11:2015; EN 60601-1-11:2015; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015.

Indeks symboli



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Numer seryjny



Producent



Część aplikacyjna typu BF



Kod partii



Prąd stały



Data produkcji



Wyrób medyczny



Oznaczenie CE



Przechowywać w suchym miejscu



Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych

Karta gwarancyjna

IP21

Stopień ochrony IP21: Odporny na dotyk dłoni większy niż 12 milimetrów, odporny na krople wody spadające pionowo (z kondensacji).



Utylizacja produktu zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol przestrogi

Wskazuje, że ważne informacje ostrzegawcze, takie jak ostrzeżenia i środki ostrożności, nie mogą być umieszczane na samym wyrobie medycznym, ale są wyszczególnione w instrukcjach użytkowania.

Cryo-Push

Karta gwarancyjna

Należy wypełnić i zwrócić przy zakupie produktu Cryo-Push.

Imię i nazwisko: _____

Nr telefonu: _____

Adres e-mail: _____

Firma/Organizacja: _____

Zakupiony od: _____

Data zakupu: _____

Nr modelu: _____

Nr serii: _____

Dane kontaktowe

Chengdu Cryo-Push Medical Technology Co., Ltd.

Adres: 102, 105, Zone 20, Huayin Industrial Port,
No.618, KeXing Road West, Wenjiang District,
Chengdu 611137 Sichuan, Chiny

Strona internetowa: www.cryopush.com

Tel: +86 28-85039149

Data modyfikacji: 2022.8.2